



DESIGNURE SMYKKER

MESSE

2
0
0
6

MESSE
SPECIAL




CHRISTINA[®]
 LONDON

Swiss Made Timepieces

36 ÆGTE DIAMANTER

TOP WESSELTON/VVS BRILLANTER, 0,18 carat
 fåes i Stål, Bi-colour samt Gulddouble
 Sapphire glas

Vejl. udsalg
3.995,-

Christina forhandles hos alle Danmarks førende Urmagere og Guldsmede
www.christinadesignlondon.com | Tel. 36 302 306

Veri Center
 8240 Risskov
 86215480 - 86215330
 Anytime@Vericenter.dk 

GULD · SØLV · URE · OPTIK

 Bredgade 3 - 5450 Østerup - Tlf. 64 82 10 94
 Østergade 43 - 5610 Assens - Tlf. 64 71 12 33

Svend's URE
 SPECIALFORRETNING
 v/Svend Erik Hansen
 Svendsgade 10, Roskilde
 Tlf. 46 92 22 60 - www.svendur.dk

 **Carlo Christiansen** 
 v/Sanna & Børge Bro Christiansen
 JERNBANEGADE 24, FREDERIKSSUND, TLF: 47 31 03 70


 Ure · Guld · Sølv ApS
 Helsingørsgade 111 · 2610 Søborg N - Tlf. 75 19 00 64

GULDSMED

 ØSTERGADE 111, 4100 KØBING, Tlf. 75 52 61 67

Valby Ur- & Guldcener
 Bent Schweiger Larsen
 Valby Långgade 67
 2500 Valby
 Tlf. 36 46 50 10

GULD · SØLV · URE

 Dytmarksken 1 · 8900 Randers · Tlf. 86 42 73 12

 **Pind J. Design Guldsmedie**
 Gertsgade 44 · 5700 Svendborg
 Tlf. 02 21 12 02 - www.pind.dk



støvring
DESIGN

Nyt katalog - vinter 2006/07

TS-Design har skiftet navn til **Støvring Design** og vi udgiver vores første katalog.

Besøg os på stand nr. C3-16 på GSU messen, eller ring allerede idag og bestil kataloget på tlf. 86 40 27 44.





UNDER LUPPEN...

Så er tiden inde til Guld Sølv Ure Messen i Bella Center – det årlige mekka, hvor smykker, ure, sten, metaller, udstyr, teknikker og ikke mindst nyt design måles, vejes og vurderes. Mange af annoncørerne i dette Messe Special har naturligvis deres stand på messen – du finder standnummer på deres annoncer.

På messen er det branchen, der nøje undersøger sig selv, men ude i butikkerne er det kunderne, der har luppen fremme. Dét ved de en masse om hos EM Inventar, der i 35 år har indrettet guldsmede- og urbutikker, så kunderne tiltrækkes og indtjeningen stiger. Og hos familiefirmaet Jarnes kan man supple-

re med udstillingsbakker og eksklusive etuier, æsker og poser, der giver varen et ekstra løft opad og fuldender oplevelsen for kunden.

De mekaniske armbåndsure er tilbage for fuld styrke, og for at fremhæve den gamle og ædle teknik er mange af urene nu åbnet op, så den glade bærer kan studere den snurrende evighedsmaskine. En af pionererne på det område, schweiziske Frederique Constant, kan fortælle, at kærligheden til mekanikken ikke kun gælder for mænd men så sandelig også for den moderne kvinde!

Danske Christina Hembo er selv bidt af ure – dog ikke mekaniske – så meget, at hun konstant designer nye modeller og på messen blandt andet introducerer en herrekollektion på hele 25 ure!

Under luppen er også de guldsmedestuderende på Københavns Tekniske Skole, der efter sommeren skal finde en læreplads. Stine Aastrup Krogsgaard er en af dem, der håber på at finde en mester, der holder de gamle traditioner og teknikker i hævd, og for hvem den lange sommerferie nærmest har været en frustrerende pause i virkelysten. Vi håber, der vil blive taget rigtig godt imod hende i branchen!

Endelig er der dem, for hvem smykker og ure simpelthen er så dejlige, at de helt glemmer at betale. Så er det et spørgsmål om, hvor god forsikringen er. Jan Isaksen satte for tre år siden luppen på de danske forsikringsvilkår og fandt, at der var meget tilbage at ønske. Hans specielle Guldsmedeforsikring, der tilbydes i samarbejde med Lloyds of London, er for tiden det helt store hit. Jan Isaksen stiller skarpt på forsikringsdækningen på GSU-Messen.

Bedste hilsener og god fornøjelse!
Henrik Westerlund & Christian Schmidt

DESIGN URE SMYKKER | **MESSE SPECIAL** | 2006

Udgiver | Design Ure Smykker, Solvej 17, Jersie, 2680 Solrød Strand | redaktion@designuresmykker.dk | Telefon 20636001.

Redaktion | Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Redaktionssekretær** | Tina Solberg. **Skribenter** | Nina Hald, Kristian Haagen m.fl. **Annoncesalg** | Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** | Christian Schmidt. **Tryk** | Richard Larsen A/S. **Forsidefoto** | Iryna Kurhan. **Øvrige foto** | De respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål | Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker: Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** | Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.

Abonnement | Bestil på www.designuresmykker.dk



NATASCHA TROLLE



NÅR KUNDER BLIVER LIDT FOR GLADE...

6

D
E
S
I
G
N

U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R

Det hænder desværre, at kunder bliver lidt for glade for de udstillede varer og glemmer, at det er en forretning. Så er spørgsmålet, hvor god er din forsikring? Jan Isaksen har specialiseret sig i at sikre urmagere og guldsmede bedst muligt til rimelige penge, og det er der allerede mange, der har haft glæde af.

Thomas Kruse, indehaver af Apel's Efterfølger i København, gik over til Jan Isaksens Guldsmedeforsikring for et halvt års tid siden. Han udtrykker fordelene i forhold til sit tidligere forsikringsselskab ganske enkelt:

– Guldsmedeforsikringen dækker for et større beløb til den samme præmie.

Desuden har Thomas Kruse været ude for, at der har været røveri mod det værksted, der betjener ham og nogle andre guldsmede.

– Min del af det røvede erstattede Guldsmedeforsikringen uden problemer, siger guldsmeden.

Forsikringspræmiens størrelse er noget

Randi Christiansen, Absalonsgade i Sorø, kan tale med om. Hun flyttede for et stykke tid siden sit lille guldsmedeværksted fra nr. 6 til nr. 8 i samme gade.

– Ja, det var en flytning på bare 27 meter, men den medførte, at præmien i mit daværende forsikringsselskab røg op til spidsen af en jetjager – den blev tre gange så dyr, konstaterer Randi Christiansen.

Forklaring følger: Samtidig med flytningen blev Randi Christiansens hidtidige forsikringsselskab overtaget af Alm. Brand. Men at forsikringspræmien dermed skulle tredobles, kan værkstedsejeren mildest talt ikke forstå:

– Det er nøjagtig den samme forretning, og mine sikkerhedsforanstaltninger kan der ikke sættes en finger på: Jeg har overfaldsalarm samt en tågekanon til at udsprede forvirrende røg. Derudover kommer der en vagt og rykker i døren hver aften.

Derfor er Randi Christiansen i øjeblikket i gang med at lave en aftale med Jan Isaksen om at blive dækket af Guldsmedeforsikringen.

– Jeg kommer til at spare 8000 kr. i præmie om året i forhold til det, Alm. Brand tilbyder mig, siger værkstedsejeren. Det er noget, der kan mærkes på et lille værksted med kun to ansatte.

Lloyds of London står bag

Jan Isaksen er da også en meget travl mand for tiden. Han tilbyder sin særlige Guldsmedeforsikring i samarbejde med Lloyds of London, og den er på bare to år blevet en kæmpe succes hos guldsmede og urmagere.

– Jeg får så mange henvendelser fra nye kunder, at tiden ikke helt er på min side, fortæller forsikringsmægleren fra sit kontor på Strandvejen nord for København.

Jan Isaksen havde i 2003 år en samtale med daværende direktør for Danske Guldsmede og Urmagere, Kirsten Svellø.

Kirsten Svellø fortalte, at guldsmedene og urmagerne havde problemer med at få en forsikring, og når de så endelig fik én, levede den ikke op til deres ønsker. De danske forsikringsselskaber dækkede ikke ved tricktyveri, som er et stort problem ude i butikkerne, og ved røveri var det ofte kun en mindre del af det forsvundne, der blev erstattet.

Desuden stillede selskaberne så store krav til sikkerheden og tog så høje præmier, at mange guldsmede og urmagere opgav at etablere forsikring.

Det måtte der gøres noget ved. Jan Isaksen tog derfor et møde med sin samarbejdspartner, Lloyds of London og fik skræddersyet en ny forsikring, der tog højde for kundernes ønsker og behov.

Når langfinger har været på besøg

Pernille Lynggaard kan bevidne at Guldsmedeforsikringen virkelig lever op til sine intentioner. Hun driver sammen med sin søster to guldsmedebutikker, en i Charlottenlund og en på Strandvejen nord for København. Hun har været kunde hos Jan Isaksen i godt et år og har med stor glæde netop fornyet samarbejdet.

– Jeg har altid været godt tilfreds med Guldsmedeforsikringen, i modsætning til tidligere, hvor jeg har haft problemer med andre forsikringsselskaber, fortæller Pernille Lynggaard.

Og søskendeparret har haft lejlighed til at afprøve Guldsmedeforsikringen, når det virkelig gælder:

– I 2005 havde vi nemlig et tricktyveri af et par kostbare guldsmykker fra butikken på Strandvejen, og vi fik fuld dækning for det stjålne – fratrasket selvrisko, som der jo altid er.

Også „Guldsmeden i Immervad“, Niels Henri Petersen, betragter sig som en heldig mand.

– Jeg har lykkeligvis været forskånet for skader, hverken haft tricktyveri eller røveri.

Forsikringsmægler Jan Isaksen.



DÆKNING PÅ GSU

Hvor godt dækker din forsikring på GSU-Messen? Jan Isaksen spørger altid sine kunder, om de deltager på udstillinger og messer. I bekræftende fald sammen sættes hver individuelle forsikring, så den passer hertil.

Guldsmedeforsikringen kan tegnes både af grossister, producenter, guldsmedeforretninger og urforhandlere og dækker følgende forhold i forbindelse med deltagelse på GSU:

På messen:

- Tyveri, tricktyveri og røveri
- Brand- og vandskader

Før og efter:

- Transport til og fra messen
- Forsendelse til kunder efter messen



Men derfor har det alligevel været en stor fordel for mig at skifte fra Tryg til Guldsmedeforsikringen i sommeren 2005, fortæller guldsmeden med butik i Århus.

Han opregner de kontante fordele:

– Forsikringssummen er den samme hos Tryg og Guldsmedeforsikringen, men prisen blev næsten halveret, da vi skiftede til Guldsmedeforsikringen. Og ikke nok med at prisen er blevet mærkbart billigere, jeg fik yderligere 10% i bonus, da jeg fornyede forsikringen.

Guldsmedeforsikringen har nemlig en 0-skade bonus, der betyder, at kunden får 10% af den betalte præmie retur, når han forlænger forsikringen efter et år uden skader. ■

Forsikringsmægler Jan Isaksen og Karat Forsikringsmægler deltager på GSU, stand E33.
www.guldsmedeforsikring.dk



Lene Visholm

Ametyst
Aquamarin
Topas
Tourmalin
w/vs.
2.675,00 – 4.700,00

Sejrs Allé 2 · 8240 Risskov
Tlf.: 86 17 97 02

**Nyt ur ?
Besøg stand C3 - 46**



Har du også drømt om, og ventet på, et ur som til enhver tid tilfører din personlighed det rigtige udtryk?

Et smukt ur som altid passer....

- ...Til netop din mode?
- ...Til hverdag og fest?
- ...Til ethvert humør?
- ...Til din bil?
- ...Til vejret?

De ja Vu ?

Nu er det her...og vi har det, uret der forvandler sig....

www.ravstedhus.dk

**CRYSTAL
DESIGN**

**KOM OG OPLEV DE MANGE MESSETILBUD PÅ
STAND E 48**

DRÅBER STENKÆDER FATTESTEN STORT UDVALG I DIAMANTKÆDER

Lervejdal 16, 8740 Brædstrup, T 75780805. Gothersgade 12, 1123 Kbh.K, T 27110804

DET FØRSTE INDTRYK

8

DESIGN
MØBLER
SMYKKER
KLEDER



Mesterkokke excellerer i det, reklamefolk prædiker det, brugtvognsforhandlere lever af det, og skuespillere kan det bare – iscenesættelse. Dét at præsentere varen, så den tager sig allerbedst ud.

Jarnes i Hjallerup har specialiseret sig i at præsentere ure og smykker - både i salgsøjeblikket og i indpakningen, når herligheden overrækkes som gave.



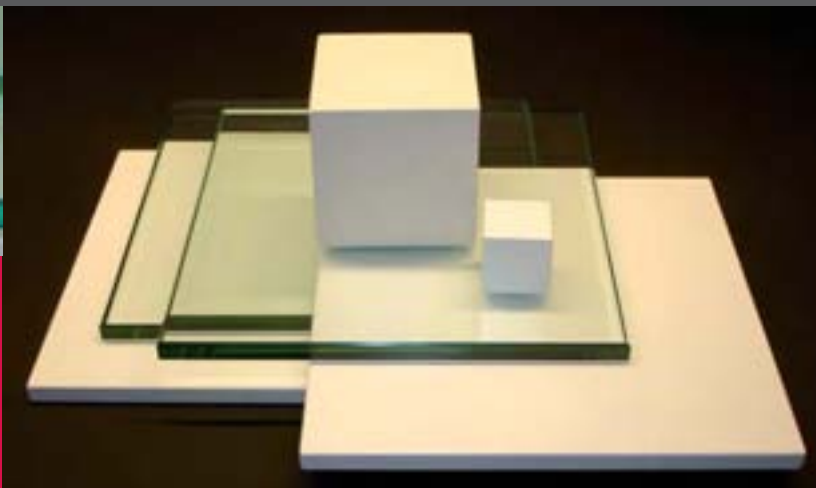
VIP bakken

VIP bakken er udført i lakeret MDF, samme materiale, der anvendes til mange danske designmøbler. Bakken leveres som standard i sort med aluminiumskant med bakkeindsats i en række forskellige kvaliteter og farver, men Jarnes tager gerne mod bestilling i andre farver. Bakkeindsatsene kan enten være glatte, tekstilprægede men også traditionelle flock indsatse. Puder leveres i et stort udvalg af forskellige farver og skind- eller tekstilkvaliteter.



Aqua Display

Aqua Display (herover og -under) er modulopbygget af lakeret træ og glas og giver en fleksibel og levende display-løsning med et klassisk skandinavisk look. Skumbakkerne kan nemt skiftes ud og derved ændre udstillingen. Træmoduler fåes i hvid, sort og rød lak. Aqua Display kan udbygges, ændres og kombineres i det uendelige.



Hvad dine øjne ser, aktiverer straks dine sanser, og i løbet af et splitsekund har du dannet dig en mening om og en holdning til det, du ser. Derfor er det så vigtigt at præsentere smykker og ure rigtigt, siger Gitte Clausen Bruun fra familiefirmaet Jarnes i Hjallerup, der siden tresserne har hjulpet ur- og smykkehandlere med at sælge deres varer bedst muligt.

Tiltrængt brush up

– Butiksinretning og miljø er så vigtigt som aldrig før, forklarer Gitte Bruun, der har en økonomiuddannelse fra Universitetet og en fortid i reklamebranchen.

– Disse faktorer bestemmer for en stor dels vedkommende, hvem der sælger varer. De fleste guldsmedebutikker distancerer sig i disse år fra de store varehuskæder ved at tilbyde det ekstra, vi ikke kan se, men som vores sanser oplever.

– En del danske butiksindehavere har i disse år vovet springet og har med meget stor succes indrettet moderne og flotte butikker med meget flotte salgsmiljøer.

Jarnes har givet de traditionelle displays og bakker et klart brush up med fx Aqua Displayet og VIP bakkserien for netop at komme disse butikker i møde.

– Vi har med enkle designlinier og former samt enkelthed i valg af materialer og farver skabt funktionelle præsentationsmiljøer, der lever op til kravene fra den kræsnende butiksindehaver, fortæller Gitte Bruun, der pointerer at Jarnes ud over et stort standardrepertoire går meget langt for at imødekomme individuelle krav og ønsker.

Indpakning en del af budskabet

Også indpakningen betyder noget – ikke kun for modtager, men også for giver. Igen gælder, at indpakningen er det første indtryk, der bestemmer vores forventning til indholdet.

– Det er absolut værd at tænke i, ikke

Flora & Danica

JEWELLERY OF COPENHAGEN



STAND 20 HAL C3
www.floradanica.com



Pikant

Pikant-serien (herover) er nok det mest overbevisende eksempel på en klassisk etuiserie, der har overlevet adskillige generationer og siden taget „navn“ efter sin kunde. De berømte Cartiersmykker ses stadig i denne klassiske og tidsløse serie. Etuiet er overtrukket med smukt kunstskind i farverne rød eller sort og er stilfuldt dekoreret på låget med en flot gulddramme. Indvendig har etuiet en blød håndlavet fløjls pude og en silkelågpude med tryk.

Flower Box

Flower Box (til venstre) er designet af Jarnes og produceret i MDF. Den håndtegnede rose udskæres i træet med laserteknik og æsken er matlakeret. Til forskel for de fleste andre trææsker er Flower Box uden beslag og hængsler, men enkel og elegant i tanke og finish. Inde i æsken beskyttes smykket af to bløde puder i eksklusiv kvalitet. Flower Box fåes i et stort udvalg af farver, størrelser og materialer. Rosen kan også erstattes af logo eller monogram.

Quadro

Med Quadro serien (herunder) er der specielt tænkt på moderne designersmykker. En ny og spændende æske-serie udført i mat sort karton med en sølvfarvet plade, der fungerer både som en anderledes lås og som dekorativ detalje.



kun for butikker men også for ure- og guldsmedefirmaer, pointerer Gitte Bruun, der mærker en stigende efterspørgsel efter unikke og anderledes etuier.

– Der er et ual af muligheder i materialer, former, farver og teksturer, så ide og kvalitet virkelig hænger sammen med og forstærker butikkens image, fortæller Gitte Bruun og viser eksempler på spændvidden af de løsninger, Jarnes kan levere enten som standard eller som specialproduktioner. Et godt eksempel er Imitz-serien, der ud over at omfatte trendy etuier også suppleres af tilsvarende poser i samme farver og materiale. ■

Imitz etui og pose

Imitz-serien (herunder) er et let og tidssvarende etui- og posekoncept i tidens materialer og farver. Etuiet er beklædt i kraftigt strukturpapir i enten klassisk sort eller trendy pink. Indvendigt har etuiet en blød håndlavet fløjlsplade og en silkelågplade med tryk.



www.jarnes.dk

AKUT BEHOV

Jarnes opstod i 1961, da guldsmed Magda Clausen i Hjallerup ikke kunne få leveret det nødvendige antal etuier og æsker til julehandlen. Hendes søn Palle Jarne Clausen besluttede resolut at starte egen produktion af etuier og æsker.

Jarnes Etui- & Æskefabrik så således dagens lys i kælderen under moderens guldsmedeforretning. Pladsen blev hurtig for trang, og en nybygning i Nørregade blev opført. Senere blev virksomheden udvidet med en nedlagt skole og efterfølgende en række andre bygninger. I dag er produktionen og administrationen placeret i en 8.000 kvadratmeter stor bygning i Hjallerup, og der produceres fortsat på den gamle skole, hvor der rådes over et samlet areal på ca. 7.000 kvadratmeter.

I 2002 gennemførtes et generationsskifte, og navnet ændredes til Jarnes A/S. Virksomheden ejes i dag af børnene Gitte Clausen Bruun, ansvarlig for drift, produktudvikling, salg og markedsføring, og civilingeniør Morten Jarne Clausen, ansvarlig for drift, indkøb og produktion.

**CRYSTAL
DESIGN**

KOM OG OPLEV DE MANGE MESSETILBUD PÅ

STAND E 48

DRÅBER STENKÆDER FATTESTEN STORT UDVALG I DIAMANTKÆDER
Lervejdal 16, 8740 Brædstrup, T 75780805. Gothersgade 12, 1123 Kbh.K, T 27110804

**Grønlandsk Guld
med certifikat**

Nalunaq
Betyder "stedet der er svært at finde" det er samtidig navnet på den mine hvor man fandt det Grønlandske Guld for 1. gang. Smykker lavet af Grønlandsk Guld er derfor specielle og unikke!

Hør og se mere på messen i
Bellacenteret 24.27. august stand C3-46

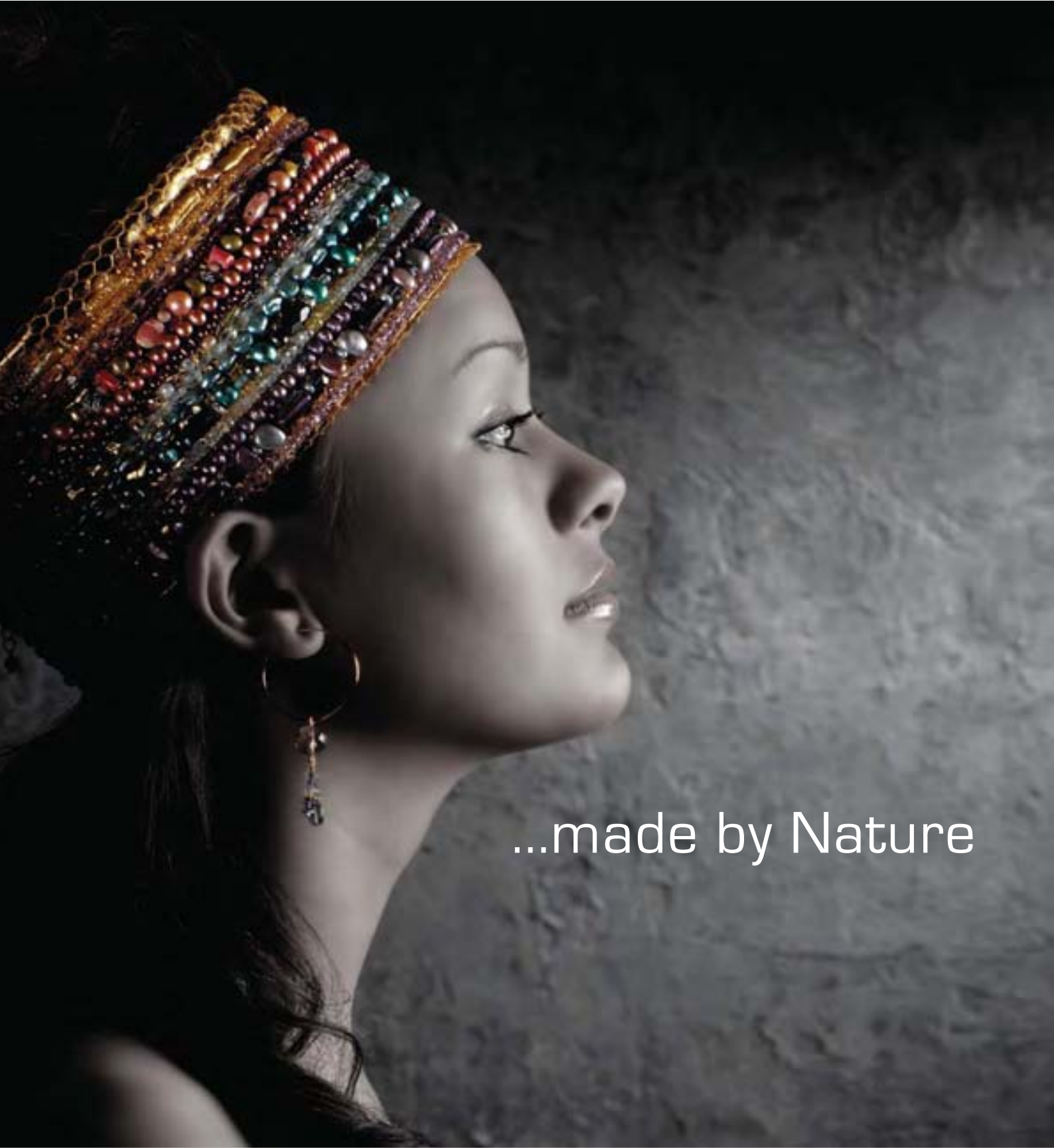
NALUNAQ
GOLD MINE A/S

www.ravstedhus.dk

**OPALER
SLIBES
&
TILRETTES**

Stort udvalg i
BOULDER-CRYSTAL OG HVIDE OPALER

S.M. Blaschke TH. 4030 3088



...made by Nature



SÆT KULØR PÅ TILVÆRELSEN I LÆNGDEN

Stenform kan nu præsentere 6 af forårets nye aktuelle modifarver i ferskvandskultur-perlekæder. De leveres i 45 cm på wire i 6 forskellige størrelser/ faconer - anvendelig til alle låsetyper.



STENFORM

THE EXCLUSIVE QUALITY COLLECTION

Guldsmedeforsikring fra Lloyd's of London

Lloyd's of London tilbyder forsikring til danske guldsmede, juvelerer, urmagere og beslægtede brancher. En forsikring, der på alle måder er tilpasset branchen og den enkelte kunde/forretning. Forsikringen dækker ved skader som følge af Tyveri og Brand- og Vandskade.

Derudover får du også disse fordele ved guldsmedeforsikringen hos os:

- Trick tyveri dækkes
- Tyveri fra montre dækkes
- Ingen beløbsbegrænsning ved røveri
- Skader/tyveri på forsendelser dækkes
- Fuld dækning ved deltagelse i udstillinger
- Op til 10% af præmien tilbagebetales, hvis der ikke har været skader

Vi ses på Guld-Sølv-Ure Messen
i Bella Centret
den 24.-27. august 2005
Mød os på stand E33



Lloyd's of London har gennem mange år forsikret guldsmede og urmagere i en lang række lande, og har derfor den nødvendige erfaring og ekspertise i at tilbyde skræddersyede produkter og højt serviceniveau.

Få mere at vide:

**Ring på tlf. 39 900 400 eller send os en mail på
info@guldsmedeforsikring.dk**

EN GULDSMED I STØBESKEEN

14

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

For Stine Krogsgaard har sommerferien været en hård tid: Guldsmedeskolen holder lukket, værkstederne ligeså, og underviserne er langt væk. I stedet har hun indrettet sit eget værksted og kan næsten ikke vente med at komme i lære, for som hun siger: Jeg er blevet superhooked!

Af Christian Schmidt



Stine Krogsgaard: – Jeg glæder mig til at kunne hele håndværket!

Stine Aastrup Krogsgaard startede i januar på Ædelsmeduddannelsen på Københavns Tekniske Skole og leder netop nu efter en læreplads.

– Jeg vil rigtig gerne et sted hen, hvor de laver det hele fra bunden og bruger gamle teknikker som at mundblæse gasen, siger Stine Krogsgaard, der ikke er bange for udfordringen ved at skulle arbejde med rigtigt guldsmedearbejde:

– Det er også lidt spændende med noget, der er svært. Jeg vil gerne lære håndværket til bunds, alle teknikkerne og reparationer, som man også skal kunne, og ikke bare springe ud i at designe. Det skal jo være i orden, det man laver!

Allerede miljøskadet

Det med håndværk er ikke noget nyt for Stine Krogsgaard. Hun har altid lavet keramik, malerier og smykker enten til eget brug eller til gaver. Sidste år udstillede hun perlesmykker med viklinger i tidens modestil på Århus' arkitektskoles julebazar og solgte alt, hvad hun havde med.

– Men det irriterede mig, at jeg ikke kunne lave rigtige smykker og fx lodde selv. Og alle de små dimser, jeg brugte, koster i

dyre domme, og dem kan man faktisk lave selv.

Stine Krogsgaard bestemte sig derfor til at søge ind på Ædelsmeduddannelsen og er med hendes egne ord blevet superhooked. Og over sommerferien har hun indrettet eget værksted hjemme i stuen komplet med arbejdsbord i ståhøjde og professionelt værktøj fundet i Den Blå Avis.

– Man bliver lidt miljøskadet, forklarer Stine Krogsgaard leende. Jeg var på en livsstilsmesse i Frederiksberg Have og gik og kiggede efter lodninger! Hele min familie griner af mig...

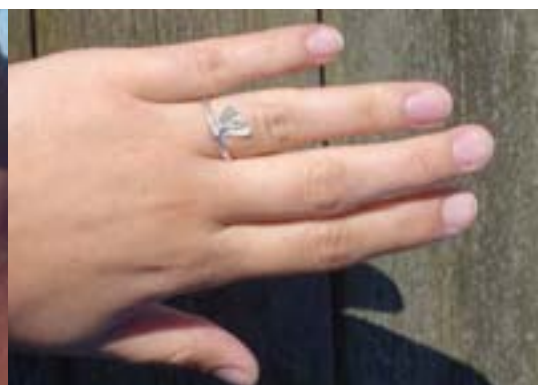
Håndværk, research og historie

Spurgt om hendes forbilleder nævner Stine Krogsgaard en butik i Kronprinsessegade i København (Bodil Binner, red.), der laver nogle rigtig fine ting.

– Hollandske Katja Prins laver også superfede ting og arbejder ofte sammen med håndværkere i andre brancher, fx en glaspuster. Hun laver en masse research som på gamle medicininstrumenter, der præger hendes ting.

– Det kan jeg også lide at gøre. Er der et eller andet emne, fx hunde, der interesse-

Fra venstre fingerring i sølv og hvid emalje. Blomst i sølv og grøn emalje. Hjertering i sølv. Hjerterne kan også ses som to bevægelige sommerfuglevinger.





Opgave for gruppearbejde: Skab et smykke til en kendt person efter eget valg. Gruppen valgte Poison Ivy fra Batman og lavede en efeuhalskæde i bronze. Ifølge Stine Krogsgaard er det både hårdt og sundt at skulle arbejde så tæt sammen med andre, og meget givende, at det samtidig er under tidspres.



rer mig, går jeg på nettet og på biblioteket og samler mig et helt arkiv af billeder af alt muligt, der har med hunde at gøre.

– Men generelt er der så meget fedt design lige for tiden, siger Stine Krogsgaard, der godt kan lide, at der er lidt historie eller noget ekstra i forbindelse med et smykke. Fx som hos Annette Dam, der har lavet en kollektion over temaet prævention, hvor blomster og bier optræder på overraskende måder.

For Stine Krogsgaard er det alt for tidligt at tænke på egen stil.

– Jeg glæder mig til at kunne hele håndværket først. Så kan jeg altid finde hvilken stil, jeg vil hægte mig på.

Hun vil dog gerne lave smykker, hun selv kan føle noget for og også gerne smykker, som både yngre og ældre vil gå med.

Udfordrende opgaver

På Ædelsmeduddannelsen har Stine Krogsgaard haft en række udfordrende opgaver. Blandt andet en gruppeopgave, hvor hun i samarbejde med tre medstuderende på fem dage skulle kreere og præsentere et smykke til Catwoman fra Batmanserien i

Sådan ser der ud hjemme hos en entusiastisk guldsmedestuderende.



Ravstedhus
info

Studex system 75

Nyt enestående piercing system

- Ultimativ hygiejne.
- Desinfektion ikke nødvendig.
- Synligt piercing punkt.
- Piercing i én smertefri arbejdsgang.
- Sterilt kassettesystem: 1 kassette med 1 ørestik og 1 hægte.
- Høj kvalitet, nickelfri.
- Designet til at bære som ørestikkere.
- Fremmer helingsprocessen.

Demonstration på stand C3-46 i Bellacenteret, 24.-27. august
www.ravstedhus.dk

CRYSTAL DESIGN

KOM OG OPLEV DE MANGE MESSETILBUD PÅ

STAND E 48

DRÅBER STENKÆDER FATTESTEN STORT UDVALG I DIAMANTKÆDER
 Lervej 16, 8740 Brædstrup, T 75780805. Gothersgade 12, 1123 Kbh.K, T 27110804

SÆLGER SØGES

TIL VELRENNOMMERET FIRMA

Til velkendt og indarbejdet smykkekollektion
søges sælger i Danmark og Sverige.

Firmaet er startet i 1970 og har hovedkontor i Sverige.
Kollektionen består af guld og sølv samt en del agenturer.

Ansøgning samt CV bedes stilet til:
hw@designuresmykker.dk
 Mærk ansøgning „Billetmærke 1001“



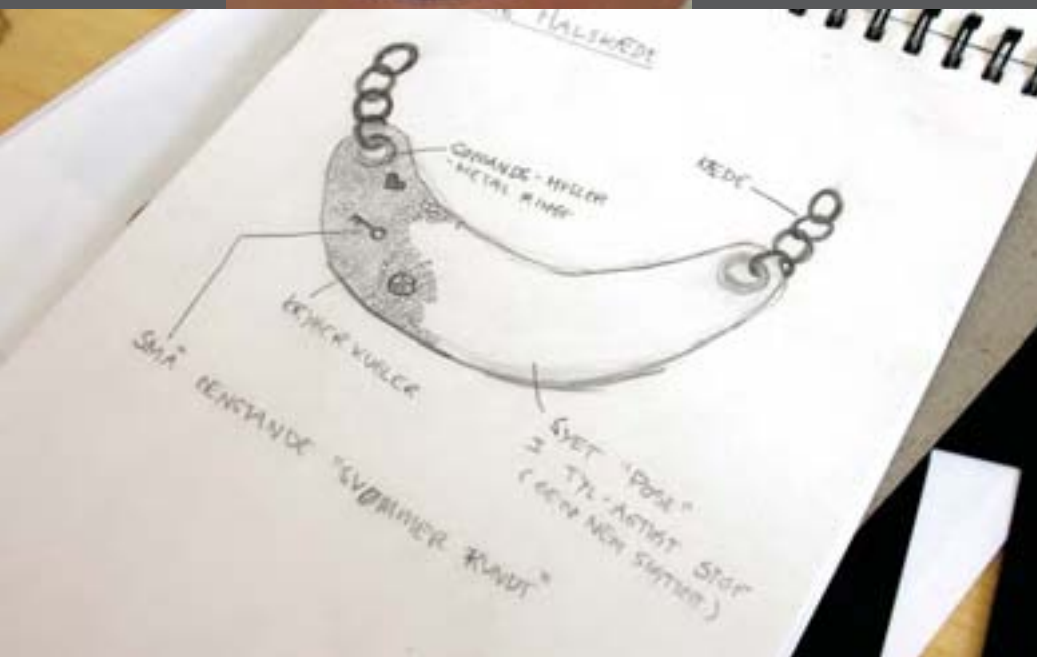
En god portion humor fornægter sig ikke i Stine Krogsgaards ideer, som her til venstre hvor hjerte/sommerfugleringen præsenteres i en champagneprop.



Herover og til venstre opgaveløsning for gruppearbejde: Skab et smykke til Catwoman alias Seline Kyle i fem eksemplarer på fem dage.

Herunder fingering af sølv med lille skål med rød emalje.

Nederst opgaveløsning og skitse: Skab et bevægeligt smykke. Stine Krogsgaard valgte en finurlig løsning med krøyerkugler i et net. For hende er opgaverne først og fremmest en mulighed for at lære forskellige teknikker og prøve ideer af.



fem eksemplarer. Dét, der fascinerede Stine Krogsgaard ved opgaven, var at lægge så meget symbolik i smykket som muligt og at lade hver enkelt detalje fortælle noget af historien.

– Halskæden er lavet af formbøjet plexiglas, der både i materiale og form leder tanken hen på Catwomans klør, forklarer Stine Krogsgaard. Den ene klo stritter modsat de andre for at vise hendes skjulte identitet. Midt i den største plade er der rifter efter hendes klør, som viser hendes ar fra sin opvækst, hvor moderen døde, og faderen var alkoholiker. Rifterne er malet røde på kanten og kaster genskær på huden. Plexiglaspladerne er spændt op af fiskesnøre, der illuderer hendes knurhår.

– Også låsen er ladet med mening, viser Stine Krogsgaard. Den består af to katte-silhuetter i tegneserieform og -farver, og under den hænger Catwomans rigtige navn Selina Kyle, hvor prikken over i'et er formet som en halvmåne (Selina er navnet på en græsk månegudinde), og y'et bliver til en flot svungen kattehale eller pisk, som begge er særlige karaktertræk.

– Også til præsentationen holdt vi os til Catwomans univers; halskæden lå på et podie af knust glas med blinkende diodelys, der skulle minde om storbyen, smiler Stine Krogsgaard.

For hende har de bundne opgaver været spændende:

– Det udvikler kreativiteten at skulle arbejde inden for bestemte rammer.

Hun har også prøvet at skulle lave ting om fx at skære en ring op, hvis den er blevet for stor.

– Den skal jo passe på mål!

Desuden har hun arbejdet med mange forskellige teknikker og materialer som emalje, plexiglas og læder. I det hele taget har Stine Krogsgaard svært ved at dæmpe sin utålmodighed, til skolen starter igen.

– Da vi fik sommerferie, havde jeg det sådan: Ej, må jeg ikke nok blive? Jeg forstår heller ikke mig selv. Jeg er bare blevet vildt glad. Og jeg glæder mig til at lære fatninger, snirkelbrocher og kasselåse! slutter Stine Krogsgaard med en latter. ■

Besøg os i Bella Center
24. - 27.08 2006
Hall C Stand 16

Halvfabrikata
Kæder
Diamanter
Stene
Værktøj
Maskiner
Metaller



AKTIV GULD AS

Vallensbækvej 46
DK-2625 Vallensbæk
Postbox 115

Phone: +45 43 66 20 00
Fax: +45 43 66 20 01
aktivguld@aktivguld.com
www.aktivguld.com



DANSK URDESIGN TIL METROPOLITTER

18

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

På bare to år er urene fra Christina Design London blevet en international succes blandt både yngre og ældre kvinder. Alle urene er Swiss Made og dekoreret med op til 40 ægte diamanter, mens priserne er ubønhørligt konkurrencedygtige i forhold til, hvad der ellers er at finde i butikkerne.



Derfor har urene fra Christina Design da også fået meget positiv opmærksomhed fra de 170 forhandlere i Danmark og eksporteres desuden til mere end ti forskellige lande.

– Forhandlere kan vise deres kunder et smukt ur i en høj kvalitet til en meget attraktiv pris, forklarer Christina Hembo, der afslører at hemmeligheden bag den favorable pris er, at omkostningerne er nede på et minimum og fortjeningen lille.

– Fra dag ét har filosofien bag Christina Design været klar: At skabe Swiss Made ure med design af international kaliber og brillanter af højeste kvalitet – til en pris, som ikke kun er forbeholdt modens haute couture-klasse, fortæller Christina Hembo.

Et pust fra storbyen

Christina Hembo er uddannet Master of Arts på det berømte og eftertragtede University of the Arts i London, hvor også designikoner som Stella McCartney, Alexander McQueen, Jimmy Choo og tidligere James Bond Pierce Brosnan er uddannet. Blandt mange tusinde ansøgere fra hele verden var Christina Hembo en af de 18 spirende håb, som efter den lange opta-

– Et ur er essensen af dynamik, karakter og klasse. Uret fortæller en historie om kvinden, der inspirerer mig i mit design, siger den unge urdesigner Christina Hembo, der her selv viser Model 124GWW med 24 Top Wesselton/VVS brillanter, Swiss Made ETA kronograf, perlemorsskive og 316L massivt rustfrit stål. Vejl. udsalg 2.995 kr.

Herover Model 119GWW med 40 ægte diamanter, Swiss Made, to-lags perlemorsskive og 316L massivt rustfrit stål. Vejl. udsalg 1.995 kr.



De Originale.

Siden 1976



troldekugler.dk



20

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

– At designe ure er utroligt spændende. Hvor trenden i dag er billig Kinaproduktion og uægte sten, ønskede jeg at gå i en anden retning – at skabe smukke designerure, der er til at betale, fremstillet i Schweiz og med ægte diamanter i topkvalitet, fortæller Christina Hembo. Til højre Model 123GW med 16 Top Wesselton/VVS brillanter, ægte ferskvandsperler, Swiss Made, perlemorsskive og 316L massivt rustfrit stål. Vejl. udsalg 2.695 kr.



Model 115SW med 12 Top Wesselton/VVS brillanter, Swiss Made, perlemorsskive, 316L massivt rustfrit stål til vejl. udsalg 1.695 kr.

gelsesprocedure med både praktiske prøver og personlige samtaler blev optaget.

Interessen for design, ure og smykker har Christina Hembo altid haft og med sin spændende internationale baggrund bliver hun med sin forkærlighed for diamanter og eksklusivt design af unikke ure inspireret af strømninger fra alle verdens modemetropoler.

– Mit hjerte banker for den helt specielle atmosfære, stemning og dynamik, der kun findes i en storby, fortæller Christina Hembo.

– Byens liv er på samme tid energiske rytmer, forførende eventyr og high-class eksklusivitet. Det er dét, jeg forsøger at viderebringe til mine ure.

Igennem sin studietid havde Christina Hembo arbejdet på ideen om at designe ure med inspiration fra den eksklusive og glamourøse smykkeverden. Fx har et af urene et låsesystem, der til forveksling minder om en smykkelås. Da hun i 2004 fik sit afgangsbevis fra The University of the Arts London, kunne Christina Hembo fuldt ud hellige sig sin drøm.

Herrekollektion på GSU-messen

Kollektionen fra Christina Design omfatter i dag 120 modeller og suppleres hvert efterår af 25-30 nye modeller, som præsenteres på GSU-messen i Bella Center.

– Det tager fra et til halvandet år at designe et nyt ur. Først bliver ideen tegnet i todimensionel tegning, derefter i 3D, hvorpå uret laves i balsatræ, for til allersidst at blive lavet i stål. Det er en lang proces med mange tilpasninger og overvejelser undervejs, forklarer Christina Hembo, der selv designer alt lige fra urkassen, til visere, kroner, skiver og tager beslutning om, hvor mange diamanter uret skal have påført.

– Intet er overladt til tilfældighederne. Det hele kommer an på hvilken historie, jeg gerne vil fortælle med det pågældende ur.

– Og så lancerer Christina Design en særligt spændende nyhed i år på messen i Bella Center, idet vi præsenterer vores første herrekollektion på 25 modeller, slutter Christina Hembo. ■

www.christinadesignlondon.com



Barton Smykker sælger modesmykker, bælter, tasker og smukke gamle brocher fra udlandet

Barton Smykker har netop lanceret sin egen spændende smykkeserie med kors og blomstermotiver. Serien er designet af Natalie Pedersen. Der vil i fremtiden blive lanceret 3-4 nye serier om året. Smykkerne sælges både på webshoppens og på homeparties. Barton Smykker har kun eksisteret siden foråret 2005 men er et firma med stærk fremgang. Allerede i februar blev der udvidet med 6 nye homepartysælgere rundt omkring i landet, men der er stadig brug for flere sælgere. Både detailhandlere og homepartysælgere er velkomne til at kontakte Barton Smykker for at høre mere om muligheden for at blive forhandler af Barton Smykker.

Barton Smykker · Tjørnevej 2 · 8832 Skals · Telefon. 8669 5931 · mail. marianne@bartonsmykker.dk · web. Bartonsmykker.dk

Mød os på stand nr. **C3-32**



[Inspiration]

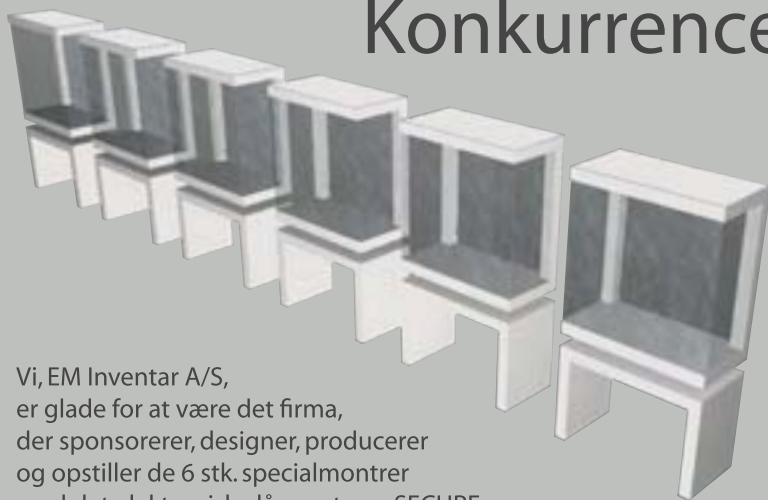
Idé
Produktion
Implementering

- **NYHED!**
Indbygget elektronisk lås med alarm i alle oplukkelige skabe, skuffer og låger.
- Specialdesign til hver enkelt butiksofbygning tilbydes
- til særdeles attraktive priser.
- Finansieringsordning tilbydes - Leasing.
- Kontakt os endelig for et uforpligtende besøg.



Guldsmed Jan Ehlers - Hillerød

Konkurrence



Vi, EM Inventar A/S,
er glade for at være det firma,
der sponsorerer, designer, producerer
og opstiller de 6 stk. specialmontrer
med det elektroniske låsesystem »SECURE«,
der således udgør rammerne i konkurrencen
mellem de 6 guldsmedelever,
der dyster om en samlet præmiesum på **kr.17.500**,
ligeledes i år sponsoreret og overrakt af EM Inventar A/S.



Vi åbner

Monaco No. 3

St. Tropez

Reeslev No. 1

Monaco No. 4



REESLEV DESIGN

Eksklusivt håndværk skabt i ganske få eksemplarer / Exclusive handmade elegance that transcends time

for forhandlere i Danmark & udlandet.

We are opening for dealers

in Denmark & abroad.

Venligst kontakt/please contact

Torben Hansen: +45 30335891.

BellaCenter
GSU Stand C3-34

ST. & Co. Inc. AB

Regimentsgatan 8 · 21142 Malmö · Tlf. +46 40981868
Grønnegade 36 mezz. · København K · Tlf. 33144069 · www.reeslev.net



The Galaxy



River of gold



Cabo



Supernova



HEART BEAT TIL MÆND & KVINDER

24

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

I 1994 udviklede schweiziske Frederique Constant det første Heart Beat ur. Tanken var at fremhæve det mekaniske urværk ved gennem en åbning i urskiven at give et kig ind til balancen i stadig bevægelse. Succesen var hjemme, og nu er også kvinder blevet hooked på de mekaniske vidundere.

Tidligt i halvfemserne var automatiske mekaniske ure så småt begyndt deres vej tilbage på markedet efter quartzurenes dominans i 1970-1980'erne. Typisk lignede de nye automatiske ure quartzurene til forveksling, blot bevægede sekundviseren sig kontinuerligt i stedet for i ryk.

– Hos Frederique Constant syntes vi, det var vigtigt at vise forskellen mere tydeligt, fortæller Peter Stas, der er direktør for det schweiziske urfirma i Geneve.

– I et mekanisk ur slår balancen 28.800 gange i timen. Balancen roterer frem og tilbage på sin aksel, der er fattet i en stor rubinskive. Rotationen kontrolleres af fjederen, der konstant spændes og slappes, og hvis bevægelse kan ses gennem åbningen i Heart Beat urskiven.

Da Heart Beat urene blev introduceret i 1994, gik der blot et år, før ideen var kopieret af andre urfabrikanter. Hos Frederique Constant ønskede man at fastholde sin position som innovator og lagde derfor en strategi for at lancere stadig nye komplikationer – det vil sige funktioner ud over at vise timer, minutter og sekunder.

– I 1998 introducerede vi Heart Beat Day-Date, fortæller Peter Stas, i 1999 Heart Beat Perpetual og i 2001 Heart Beat Retrograde.

– Vi fandt også, at det ville være et stort fremskridt, hvis balancen, der tidligere lå længere tilbage i urkassen, blev bragt frem til åbningen i skiven og gjort mere synlig. Med Heart Beat Manufacture løste vi ikke blot denne udfordring, men kunne også bringe både spiralen og regulatoren op i front, hvilket har skabt et langt mere appellerende design.

I 2004 kom en manuel version af Heart Beat Manufacture, i 2005 blev den fulgt af versioner med månefase og dato, og i 2006 blev en automatisk version lanceret.

Damerne vil også have mekanik

Aletta Stas-Bax er gift med Peter Stas og til lige medansvarlig for design og produktion af Frederique Constants kollektion af dameure.

– Tidligere var Frederique Constant mest kendt for sine herreure, fortæller Aletta Stas-Bax, men på det sidste har vi mærket en stigende efterspørgsel på mekaniske dameure. Det er forretningskvinder i alderen 25-45 år, der er arbejdsmæssigt og socialt aktive og på udkig efter noget, der er anderledes, samtidig med at det holder den klassiske værdi.

– Disse kvinder er tunet ind på de nyeste trends, men er på ingen måde slaver af moden, pointerer Aletta Stas-Bax, der også oplyser, at over halvdelen af alle ure købes af kvinder, og at dette tal er stigende.

– Tidligere var mange damemodeller blot mindre udgaver af de bedst sælgende herreure. Vi følte hos Frederique Constant, at det var nødvendigt med en langt mere kreativ opmærksomhed over for kvinderne. Alle detaljer blev derfor tillagt designmæssig værdi for at skabe en ultrafeminin kollektion.

– Først introducerede vi damemodeller med perlemorvisere og diamanter på visere og urkasse. Disse blev vel modtaget, men så opdagede vi, at der var mange kvinder,



der var interesserede i selve uret, snarere end i uret som smykke.

– De efterspurgt smukke automatiske ure gerne med månefaser, kronograf og dag-dato funktion. På Baselmessen i 2006 lancerede vi således to nye damemodeller, Four Leaves Heart Beat og Double Heart Beat, slutter Aletta Stas-Bax. ■

Frederique Constant importeres i Danmark af Klaus Rygaard i Hørsholm, www.klaus-rygaard.dk.



Frederique Constant har taget navn efter Fr  d  rique Schreiner (1881-1969) og Constant Stas (1880-1967). Sidstnævnte startede i 1904 egen virksomhed med fremstilling af trykte urskiver. Det nuværende Frederique Constant er grundlagt i 1988 af Aletta Stas-Bax og Peter Stas (  verst), der er fjerde generation efterkommer af Constant Stas.

Double Heart Beat

Gennem det dobbelte, sammenslyngede hjerte ud for klokken tolv ses balancen i stadig bevægelse på sin aksel. Otte VVS diamanter rundt om skiven erstatter tallene to til fem og syv til ti. Centrum af skiven er dekoreret med et gennemsigtigt hjertemønster. Uret fås med og uden 56 diamanter på kanten af urkassen og med rem af ægte alligatorskind i forskellige farver og i et udvalg af andre materialer. Remmen kan skiftes efter smag.



Fra oven Heart Beat Perpetual fra 1999 og Heart Beat Manufacture fra 2004.

Til venstre Heart Beat Date og Big Date Dual Time Carree.



A full-page portrait of a blonde woman with wavy hair, smiling and wearing a white spaghetti-strap dress. She is adorned with a necklace, earrings, and rings. The background is a solid blue color.

Catwalk

WWW.CATWALKSMYCKEN.COM

Catwalk Danmark

Tlf. 3115-5487



MILLÉ
copenhagen

MILLÉ
homme

C3-25

www.millecopenhagen.com

+45 70 26 60 75

OPLEVELSENSKUNST

28

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Højere sikring af kostbare varer, tidssvarende design og indretning samt bedre viden om kundernes adfærd, ønsker og behov er det veldefinerede marked for EM Inventar i Horsens, der i 35 år har gjort danske og udenlandske smykke- og urbutikker smukkere, flottere og mere kunderettede.



Herover detaljer fra Guldsmed Lintrup i Esbjerg og Jan Ehlers i Hillerød.

Til venstre og herunder et kig ind hos Héléne Duffau i København.

EM Inventar blev stiftet i 1971 af Erling Mortensen, der tidligere havde været ansvarlig for profilopbygningen af forskellige store danske virksomheder som Børm Armature og Seiko udstillinger og desuden udsmykket en lang række eksklusive detailbutikker inden for optik, guld, sølv og ure.

– Netop i samarbejdet med denne type butikker oplevede jeg et stigende behov for højere sikring af de kostbare varer, mere tidssvarende design og indretning samt en bedre viden om kundernes adfærd, ønsker og behov i de enkelte forretninger, fortæller Erling Mortensen.

Hermed havde Erling Mortensen en klar målsætning og et marked med reelle og definerede behov, og det faldt derfor lige for at etablere EM Inventar.

– Vi har i vores nu 35 år været dybt involveret i om-, ny- og tilbygninger af en stor del af de over 1.500 optik-, guld-, sølv- og urforretninger i Danmark, siger Erling Mortensen med en vis stolthed og kan desuden berette om sideløbende projekter i Norge, Sverige, Tyskland, USA, England, Spanien, Estland, Island og Færøerne.

– En butik består ikke kun af rigtig lysætning, elegante møbler og funktionelt inventar men et univers af momenter,



VINTER

Z

Ørering kr. 195,-
Halssmykke, kort kr. 495,-
Halssmykke, lang kr. 495,-

Sølv med ægte sten og Swarovski krystaller.
Dess. nr. 549 og 546

DIVA DELUXE • SÆSONENS SIKRE HIT
FEMININE DETALJER • HERRESMYKKER MED SPARK I

KRANZ & ZIEGLER

NY EFTERÅR/VINTER KOLLEKTION
MØD OS PÅ GULD-SØLV -URE MESSEN 24.-27 AUGUST
PÅ STAND C3-42 OG C3 42A

WWW.KRANZOGZIEGLER.DK



30

DD
U
S

View over de indbydende omgivelser hos Guldsmid Lintrup i Esbjerg. Herunder atmosfære hos Friis Optik og nederst detalje fra Christinas Guld & Sølv i Holbæk.



der tilsammen udgør det hele, hvori kunderne i butikken bliver udfordret og guidet for til sidst at ende med at udvise præcis den adfærd, der fra butikkens side er tilsigtet, supplerer Kasper Mortensen, der efter et generationsskifte i 2006 er ny direktør i familiefirmaet.

Erling Mortensen er i dag salgsdirektør med ansvar for design, salg og marketing – det, som han selv synes, er sjovest at beskæftige sig med. Han kan glæde sig over en virksomhed i rivende vækst; på fire år er medarbejderstaben øget fra seks til 26, og der indrettes og afleveres i snit fem butikker om ugen.

Sikkerhed og design

Det er selvsagt væsentligt at kunne præsentere dyre ure og smykker på en elegant men samtidig tyverisikker måde. EM Inventar introducerede i 1976 den nu kendte ursikringsbøjle, som igennem mange år har været toneangivende i danske urmagerbutikker.

– Successen gav os lyst til at forfølge sikringsspørgsmålet og i 2005 affødte det udviklingen af et nyt kombineret låse-, alarm- og sikringssystem, der kan anvendes i alle oplukkelige skabe, skuffer og almindelige døre i enhver butik og betjenes ved en simpel lille elektronisk nøgle, der anvendes og kodes til samtlige låse individuelt, og som den enkelte ekspedient har på sig, fortæller Kasper Mortensen.

– Denne specielle låseløsning findes ikke tilsvarende overhovedet. Med den er mulighederne for indretning og eksponering af dyre produkter ændret i en sådan grad, at smykkebutikkerne virkelig føler dagligdagen gjort markant lettere.

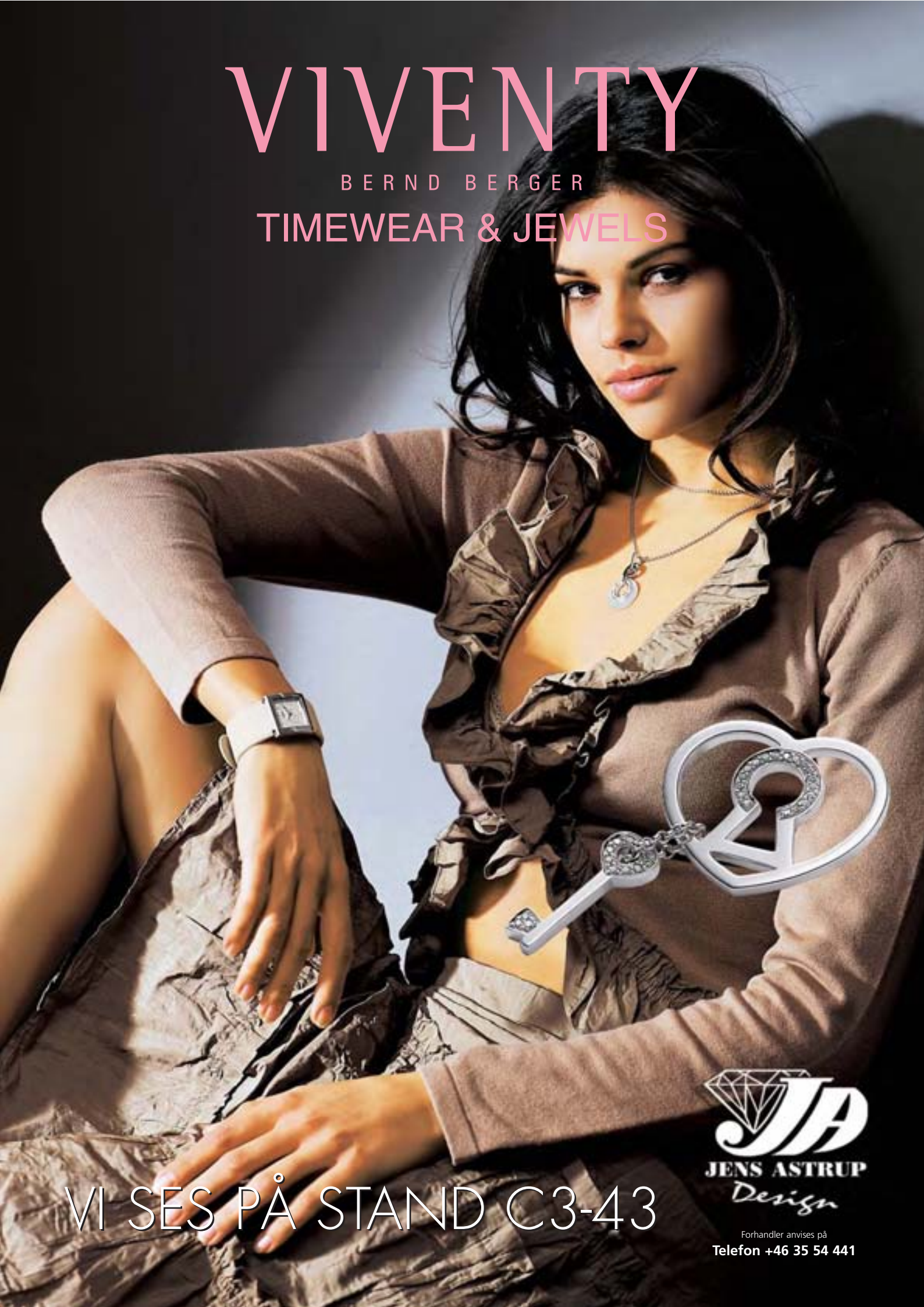
– Det minimerer behovet for bemanding og optimerer således indtjeningen i den enkelte forretning, slutter Kasper Mortensen. ■



VIVENTY

BERND BERGER

TIMEWEAR & JEWELS



VI SES PÅ STAND C3-43


JENS ASTRUP
Design

Forhandler anvises på
Telefon +46 35 54 441

R O S G A A R D

C o l l e c t i o n



Girafringe

Unikt design med mange variationer
og mulighed for selv at deltage i designprocessen



GULDSMED METTE ROSGAARD
AKSEL MØLLERS HAVE 1 • 2000 FREDERIKSBERG
TELEFON 38 10 18 48 • WWW.ROSGAARDCOLLECTION.DK

“TIME BRINGS *everything*
to those who WAIT.”



GANT®

TIME

WWW.GANT.COM/TIME

JARLY OF SCANDINAVIA A/S | GL. SKIVEVEJ 70 | DK-8800 VIBORG | TLF. +4570266414

DIMENSIONER MED DIAMANTER

34

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Hvad er det for en smykkekollektion, som passer til alle kvinder? Den eksisterer ikke! Forvirret? Det er der ingen grund til at være, for her begynder smykkeeventyret, der har sin oprindelse i noget så eksotisk som... et ur!

Af Nina Hald.

I 2000 sidder urmager Thomas Lüscher og vurderer kvalitet og finish på en urlænke. Det gør han ved at lade den glide mellem fingrene. Endnu en gang undrer det ham, at der aldrig er blevet lavet fleksible leddelte smykker. Den dejlige sommerdag får han nok: Nu skal det være! Lüscher går i samarbejde med sine guldsmede i gang med at udvikle et organisk smykkekoncept, og med det samme støder de på den første forhindring – den, som også har hindret andre før dem i at realisere samme tanke: Under fingrene „klumper“ leddene sig uløseligt sammen. Men ved en overholdelse af matematiske principper, som også altid ses i naturens egne frembringelser, præsenterer løsningen sig selv. Resultatet: *Dimension* konceptet.

Kunden produktudvikler selv

Det er netop individualisme, der er grundtanken bag smykkerne. Ikke to smykker er ens (dog med visse matematiske begrænsninger), og hver person bestemmer selv sine mønstre i guld, sølv og diamanter. Der er visse tekniske begrænsninger i leddene, men faktisk kan alle figurative motiver (hjerter, cirkler, stjerner osv.) lade sig udføre.

– Man kan på den måde sige, at det er kunderne selv, der produktudvikler, siger Thomas Lüscher. Alt afhængig af de individuelle ønsker går guldsmedene tilbage til tegnebrættet og udfører dem.

De basale „dimensioner“, som hver smykkebruger selv bestemmer, består i følgende: Materialer (man vælger selv hvilke materialer, smykkerne skal laves af, fx i guld, sølv, stål, rubiner, safirer og diamanter – og det gælder både leddene og skruerne), bredde (hvor mange led, fx en

ring skal have i bredden – fx fra et til fem led – og hvor tæt hvert

størrelse, materialer og design). Hvis man ønsker at „opgradere“ sit smykke med diamanter, kan det gøres et led ad gangen.



Nyt ur på tegnebrættet

Fleksibiliteten giver det sporty indtryk, uden at smykkerne bliver for tunge. På det punkt er Thomas Lüscher meget bestemt:

– Det eneste, der sætter begrænsningen, efter min mening, er fleksibiliteten: Jeg synes ikke om de ringe eller armbånd, der er så brede, at fleksibiliteten i dem går tabt.

Den største ring, der er blevet lavet indtil videre, var fem led bred. Men æstetik er i høj grad noget, som Thomas Lüscher også diskuterer med sin kone og to døtre, som altid tester og godkender nye produktudviklinger. Lige nu ligger idéudviklingen til et ur på tegnebrættet – et modeur, som skal have udskiftelige elementer, som hver ejer selv kan udskifte efter humør og behov.

– Faktisk er *Dimension* konceptet intet andet end det simple gjort kompliceret – altså den modsatte vej af den måde, udvikling plejer at foregå, griner Thomas Lüscher.

Og han har god grund til at grine, for danskerne har taget smykkekonceptet til sig umiddelbart, fordi danskere godt kan lide at være en del af et

smykkes endelige udtryk og design.

Håndværk og matematik

Håndværket bag smykkerne er i høj grad et spørgsmål om matematik: Det gælder om at være i stand til at udregne afstanden mellem borerne i hvert led og antallet af led. Indtil videre har enten 18 eller 21 led

– Det skulle imidlertid tage mere end et år før producenten, der kunne levere den påkrævende præcision, blev fundet, fortæller Thomas Lüscher.

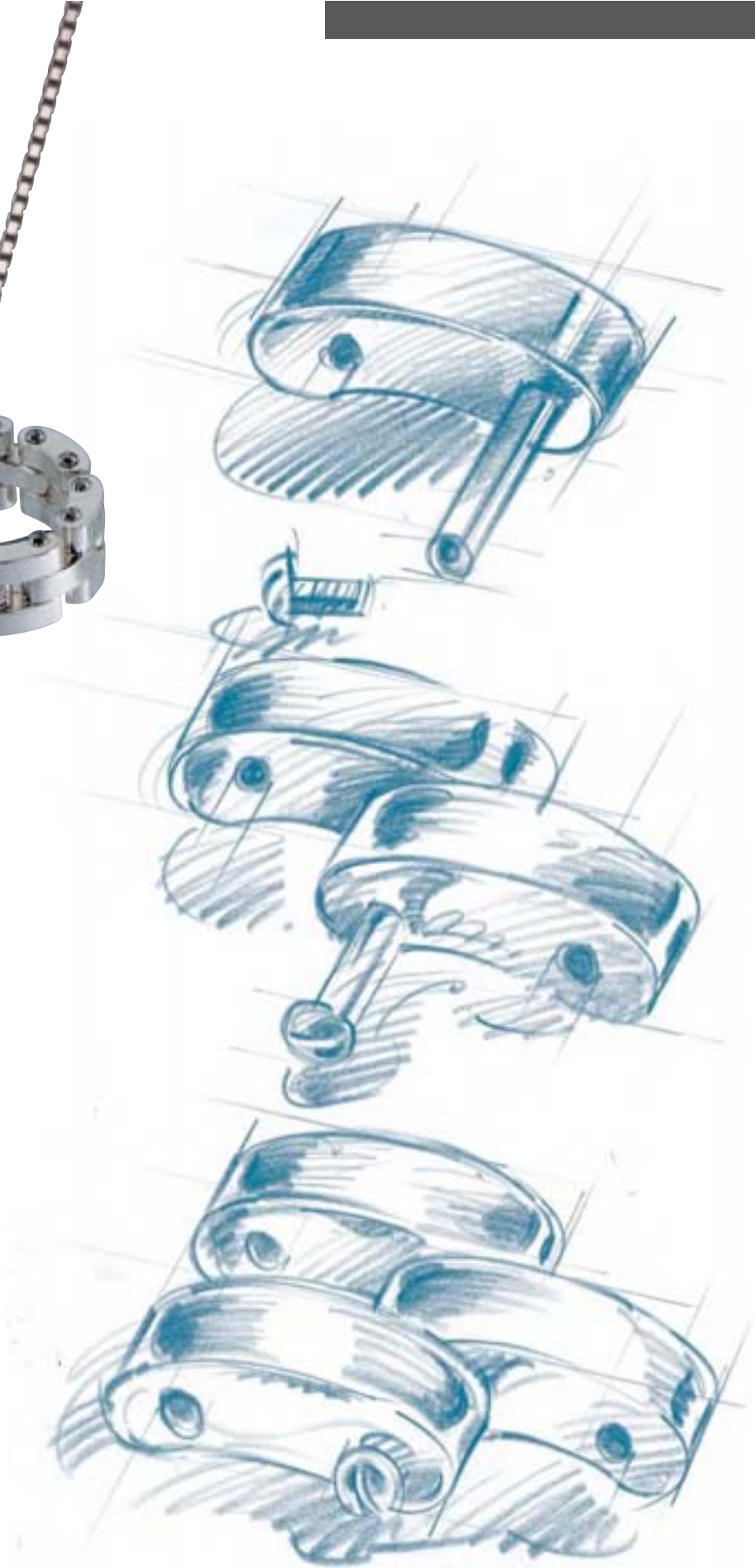
– Hele hemmeligheden ligger nemlig i afstanden mellem de to borer i hvert af de små led, som samtlige *Dimension* smykker udgøres af. Det er altafgørende, at disse to borer er eksakte på en tusindedel af en millimeter, for hvert eneste *Dimension* smykke er sammensat af de små led, som har den samme størrelse. Afstanden mellem de to borer er simpelthen det, der muliggør forskellige størrelser – og alle de andre kombinationsmuligheder, der kan udledes heraf.

led længdemæssigt skal være placeret på det næste led – skal der være stort eller mindre overlap mellem hvert led), størrelse (kan laves til at passe alle fingerstørrelser uden undtagelse), design (så længe det kan realiseres i fleksible led; populære motiver har været et zigzag- og et fletmønster, et kors og et hjerte) og pris (afhænger naturligvis af de andre „dimensioner“ –



Til højre skitser til den oprindelige idé om leddede smykker. Herunder den klassiske sølvring med et diamantled, foreløbig det mest populære design i kollektionen til 2.590 kr. samt konceptets enkle vedhæng.

Nederst Zigzag armbånd holdt i hvidguldsled besat med diamanter (på hvert led 0,04 carat) til 50.846 kr. Modsatte side ørestikkere i guld med diamanter til 2.900.



dækket alle fingerstørrelser. Smykkerne er både feminine og maskuline i deres udtryk, alt afhængig af design, materialer og hvilken finger, en ring placeres på:

– Kvinder går som regel med deres Dimension ring på ringefingeren, forklarer Thomas Lüscher, hvor mændene ofte vælger at bruge dem som tommelfingerringe.

Dimension

Dimension smykkerne forhandles i Plazas 14 butikker i Danmark. Det anbefales, at man strammer skruerne og polerer smykkerne op en gang om året. Smykkerne er foreløbig blevet lavet med hvide, sorte og cognacfarvede diamanter, røde rubiner og blå safirer – men i princippet kan alle de forskellige sten, man måtte ønske, findes i leddene. En enkel sølvring koster fra ca. 1.400 kr., et enkelt led med diamanter (0,04 carat) koster ca. 1.300 kr. Den bedst sælgende model har været en enkel ring af sølv med tre led i bredden og et enkelt led med diamanter.



ER DU KLAR TIL JULESALGET?

36

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Book dine annoncer i god tid og få store rabatter. Nå dine målgrupper med en kampagne i det eneste forbrugermagasin, der er dedikeret til guldsmede- og urbranchen.

Design Ure Smykker har nu et halvt år på bagen, og overalt i branchen er initiativet blevet hilst velkommen. Oplaget er nu på over 4.000, og stadig flere og flere ur- og guldsmedeforretninger har set den gode ide og den ekstra service over for deres kunder i at give dem et smykkemagasin med hjem. Distributionen sker i dag via over 660 guldsmedeforretninger, caféer, frisørsaloner foruden abonnementer.

Særtillæg om ure og julen

Interessen for ure er overvældende stor, både blandt mænd og kvinder. Og mængden af spændende nye ure er lige så overvældende. Derfor har vi særlige urtillæg i september og december. Og i oktober og november har vi juletillæg; forklaring formentlig unødvendig.

Bestil nu og få store rabatter

- Bestil dine annoncer inden den 15. september
- Få 20% rabat på prislisterprisen (gælder kun for annoncer kørt i 2006).

Nr. 8 udg. 22 sept. – **urtillæg**
Nr. 9 udg. 20 okt. – **juletillæg**

Nr. 10 udg. 18 nov. – **juletillæg**
Nr. 11 udg. 10 dec. – **urtillæg**

Rekvirer prislister og book annoncer hos Henrik Westerlund på 20 63 60 01.



Læserne mener

En læseranalyse foretaget i foråret viser, at læserne især er interesserede i at høre nyt om danske designere og nye danske smykker og ure. Det må siges at være et glædeligt budskab til branchen som helhed og en inspiration til at komme frem med endnu flere spændende historier. Vi får rigtig mange tilkendegivelser fra guldsmede og designere, der fortæller at omtale i Design Ure Smykker tydeligt kan mærkes efterfølgende.

VÆRKSTED PÅ MESSE

Ravstedhus udstiller igen i år på messen i Bella Center med en arbejdende udstillingsstand.

Ravstedhus har siden 1988 leveret værktøj, maskiner, halvfabrikata, ædelmetaller og kurser til hjælp for smykkefremstilling. Kataloget er nærmest altomfattende og byder på udstyr og materialer til stenslibning, smede- og støbearbejde, emaljer, sikkerhedsudstyr, inventar, udstillingsmateriale, emballage og litteratur – for bare at nævne en lille del.

– Ravstedhus bestræber sig meget på at følge trenden og moden nøje og at være først med produkter, der repræsenterer nye strømninger, fortæller indehaver Flemming Gejl Sørensen. Eksempler er introduktionen af Art Clay teknikken og leverancer af grønlandsk guld fra Nalunaq.

På GSU messen i Bella Center holder Ravstedhus til på stand C3-46 og som altid er der også en arbejdende værkstedsstand, hvor man kan følge håndværkerens arbejde og få demonstreret nye teknik-



ker. Otec viser således forskellige poleremaskiner, Karen Hørmann (herover) laver spændende arbejder med Art Clay, og Connie Sørensen (til venstre) laver smykker med glasperler.

Desuden demonstreres Studex System 75, der er et nyt hygiejnisk og sterilt piercingsystem. Alt foregår i én hurtig og smertefri arbejdsgang, og piercingsmykket kan bæres som almindelige ørestikker. ■

Grønlandsk guld fra Nalunaq, „stedet der er svært at finde“, er blandt andet blevet brugt til kronprinseparrets vielsebånd, designet af hofjuveler P. Hertz.





THE INFINITY OF TIME



Atlantic

SWISS MADE WATCHES SINCE 1888

Nyt i Danmark

Kom ind på vore stand C4-14 i Bellacentret og få præsenteret disse flotte quartz og automatik ure!

Ole Brix ApS Tel: 7025 3222 Fax: 7025 3223

Ernst Benz

PRECISION INSTRUMENTS FOR TIMEKEEPING



KR

Klaus Rygaard
Ubre og smykker



ChronoLunar 47mm

HORSHOLM MIDTPUNKT • TLF. (45) 45 57 10 34 • SHOP@KLAUS-RYGAARD.DK
WWW.KLAUS-RYGAARD.DK • WWW.ERNSTBENZ.COM



PER BORUP DESIGN

Amaryllis Belladonna

Kaldes også » De fire Verdenshjørner «. Den stammer
fra Sydamerika og er i familie med vintergækken.
Design Karin Borup

SJÆLLAND: Ballerup: Ur & Guldhuset N.H.Jørgensen **Espergærde:** Grete og Erik Pade **Frederiksberg:** Frederiksberg Guldsmiede **Frederikssund:** Carlo Christiansen **Greve:** Preben Larsen **Helsingør:** Birthe Frandsen
Herlev: Aage Holmer **Hillerød:** Hillerød Guld og Sølv **Holbæk:** Christinas Guld og Sølv **Hørsholm:** KC Guld Sølv Ure **København F:** Frederiksberg Guldsmiede **København K:** Stenstrup Juveler
København S: Anni Jensen **Lyngby:** Boutique d'Or **Nykøbing F:** Tage Steen Andersen **Roskilde:** Anytime Ure & Smykker / Andersen & Enig **Skovlunde:** Asterg Anytime
Slagelse: Rådhuspladsens URE & GULD **Solrød:** Erik Sørensen Smykker **Sorø:** Langes Eff. **St. Heddinge:** Anytime Jan Poulsen **Tølløse:** Jan Frost **FYN:** Fåborg: Duus **Nyborg:** Garvergårdens Guldsmed
Odense: Guldsmed Agerfeld **Ringe:** Bona Dea **Svendborg:** Pind J. Design Guldsmiede **JYLLAND:** **Ebeltoft:** Ebeltoft Guld & Sølv **Esbjerg:** I. Møller Thorgaard **Fredericia:** Anne Vibeke Rossing
Frederikshavn: Strøget's Guld og Sølv **Haderslev:** Poul Normann **Hammel:** Anytime Dalhoff **Hedensted:** Langelund Guld-Sølv-Ure **Herning:** Facet Guld & Sølv **Hjørring:** Visholm **Holstebro:** Ulsted Anytime
Horsens: Mørup Ure-Guld **Kolding:** Lykkes Guld & Sølv / Scheelke **Nykøbing Mors:** Clock Huset Ure-Guld-Sølv **Randers City:** Clausen Buch Guld-Sølv-Ure **Randers Storcenter:** Mørup Ure-Guld **Ringkøbing:** Johnsen
Silkeborg: Smykkehuse Friedrich A/S **Skanderborg:** Hugo Mortensen **Sønderborg:** Jacob Nielsen & Søn **Thisted:** Klaus Guldsmed **Tønder:** Scheelke **Vejle:** Den gamle Guldsmiede **Vejle, Tudvad:** Guldsmedegården
Viborg: Svend Norup **Aalborg:** Guldsmed Helbo **Århus/Højbjerg:** Palma

Per Borup Design er et familiefirma med 3 generationer af guldsmiede der sammen arbejder for at skabe en eksklusiv smykkekollektion.
Med stor kærlighed til materialerne, er smykkerne fremstillet på deres smykkeatelier i København.

www.perborupdesign.dk

Asien

SEP	05-08	Tokyo International Gift Show	Tokyo, Japan
	06-10	Hong Kong Watch and Clock Fair	Hong Kong, Hong Kong
	07-10	China International New Digital Time Products Fair	Shenzhen, China, PR
	16-19	Jewelwatch Expo International Jewellery, Watch and Clock Exhibition	New Delhi, India
	18-21	Asia's Fashion Jewellery and Accessories Fair	Hong Kong, Hong Kong
	23-26	Reed Gift Fair	Sydney, Australia
	28-30	JCK New Delhi International Jewelry Show	New Delhi, India

Europa

SEP	01-03	Millionaire Fair – Luxury Fair	Cannes, France
	01-03	Ambermart International Amber Fair	Gdansk, Poland
	01-04	Éclat de mode / Bijorcha	Paris, France
	03-06	International Jewellery London Trade Fair	London, United Kingdom
	09-11	Midora Leipzig Trade Fair for Watches and Jewellery	Leipzig, Germany
	09-11	Cadeaux Leipzig Trade Fair for Gifts and Lifestyle Ideas	Leipzig, Germany
	09-13	Orogamma International Exhibition of Gold and Jewellery	Vicenza, Italy
	12-14	Consumer Expo International Consumer Goods Fair	Tashkent, Uzbekistan
	14-18	Bisutex Fashion Jewellery and Accessories Trade Fair	Madrid, Spain
	15-17	Ussifa Hamburg Special-Fair for Watches, Jewellery, Precious Stones and Pearls	Hamburg, Germany
	15-17	Pretiosa Diamonds Trade Fair for Jewellery, Watches and Clocks, Silver Ware, Accessories and Supplies	Salzburg, Austria
	19-22	World of Gifts, Bijouterie and Fashion Accessories Salon International Trade Exhibition	Moscow, Russia
	20-24	Portojóia International Jewellery, Gold and Watch Exhibition	Porto, Portugal
	21-24	Hodiny a Klenoty International Exhibition of Clocks, Watches and Golden and Silver Jewellery	Prague, Czech Republic
OKT	26-29	MWS International Specialized Exhibition for Clocks and Watches Manufacturers and Distributors	Moscow, Russia
	27-30	Valencia Jewellery and Watch Making Fair	Valencia, Spain
	27-30	Millionaire Fair - Event for the Luxury Lifestyle	Moscow, Russia
NOV	03-06	Kosmina International Exhibition of Jewellery, Clocks and Watches, Precious Stones, etc.	Thessalonika, Greece
	09-11	International Watches and Jewellery Trade Fair	Bratislava, Slovak Republic
	10-13	Sicilia Oro Jewellery and Watch Exhibition	Taormina, Sicily, Italy
	23-26	Jeweller Expo Ukraine International Jewellery Exhibition	Kiev, Ukraine
	29-01 Dec	ConsumerExpo International Consumer Goods Fair	Bishkek, Kyrgyzstan

Mellemosten

SEP	16-18	Premium Dubai International Trade Fair for Incentives, Corporate Gifts, Giftware, etc	Dubai, United Arab Emirates
OKT	30-03 Nov	MidEast Watch and Jewellery Fair	Sharjah, United Arab Emirates
NOV	07-11	Jewellery Arabia Middle East International Jewellery and Watch Exhibition	Manama, Bahrain
	15-19	Adjex Abu Dhabi International Jewellery and Watch Show	Abu Dhabi, United Arab Emir.
DEC	11-15	Watch & Jewellery Dubai International Jewellery, Silverware, Watches and Gems Exhibition	Dubai, United Arab Emirates
	20-29	Specialized Watches Exhibition	Kuwait City, Kuwait

USA

OKT	26-30	JF&A TransWorld's Jewelry, Fashion and Accessories Show	Chicago, USA
DEC	01-03	JF&A Schaumburg Jewelry, Fashion and Accessories Show	Schaumburg, USA

Gør din hverdag lettere...

- Prisattraktiv løsning
- Brugervenlig
- Opbygget i moduler, køb kun det du skal bruge
- Integration til dankort, C5, samt navision
- Samarbejder med leverandører om elektroniske vare- og fakturaoplysninger for større sikkerhed og lethed
- Nem integration fra systemet til bl.a. webshop

Efter mindre end et år på markedet, har vi allerede mange guldmede, der med stor begejstring benytter DiamondR systemet.

Ring til os, hvis du **også** ønsker en uforpligtende demonstration af systemet.

Tlf. 70 200 256
www.pos4u.dk



Besøg os på GSU messen i Bella Center
Stand C1-41



Messetilbud!

Her får du et tilbud, man simpelthen ikke kan sige nej til. I denne pakke indgår alt, hvad I skal bruge, for at få en komplet løsning.

Tilbudet indeholder følgende:

- DiamondR Business Software med modulerne :
Varefoto, Journalposter, e-faktura, Analyser/Statistikker, Status, og Kasse
- HP Computer (2Ghz, 512 MB Ram, 40 GB HDD m.m.)
- 15" Touch Screen
- Intermec Thermo Transfer Etiket printer
- Metrologic Stregkodelæser
- Metrologic Stregkodelæser Trådløs/Bluetooth
- Star Bonprinter
- Rulle Etiketter (2500 stk.)
- Rulle Bonpapir
- Zebra Byttemærkeprinter
- Rulle Byttemærker (700 stk.)
- Pengeskuffe
- Operativ System - WIN XP PRO

Alt dette for kun
kr. 49.999,-

eks. moms
Installeret i Jeres butik

Stand C1-41

Vedligeholdelsesomkostninger er kr. 3.300,- pr år. Undervisning og tilpasning i din forretning. Hjælp og support får du fra Aabenraa/Vejle. Software-installationen gennemfører vi på din Computer gratis. Du kan regelmæssigt deltage på produkttræning, uden at det koster dig noget. Tilbudet forudsætter en PC i baglokale, som agerer som Server.





ALL003
14 karat rød- eller hvidguld.
Isat 5 stk. 0,03 ct. TW VVS.
Vejl. udsalg: 6.700,-

Dessin G
Sølv og 14 karat rødguld.
Vejl. udsalg: 5.350,- pr. par.



Dessin N6
14 karat rød- eller hvidguld.
Vejl. udsalg: 8.300,- pr. par.
(Fås også i sølv og 8 karat
rødguld)

Risskov, Tlf. 86103486, www.solskov.info

Daisy
14 karat guld.
Serien kan leveres
med diamant, smaragd,
rubin eller safir.

Carsten Petersen
Carsten Petersen
DENMARK

Tlf.: 55 34 24 12

Bøgelund Urservice

Centralværksted

Reparation af armbåndsure, lommeure, stueure, standure etc.

- Er bunken af reparationer blevet for stor eller på anden vis blevet en belastning, så prøv at kontakte Bøgelund Urservice.
- **Nyt moderne værksted:** Urmager med mere end 30 års erfaring fra bl.a. egen forretning og værksted.
- Gravering og fræsning samt lettere smykkereparationer efter aftale.

Bøgelund Urservice

v/Urmager Bruno Bøgelund Larson
Søvej 61 – 5390 Martofte
Tel.: 65323444 – Mobil: 20166855
Fax: 65325944
Mail: urservice@mail.dk

www.blicherfuglsang.dk



Tom Blicher
14 kt guldvedhæng
med tahitiperle og
farvede brillanter.

blicher  fuglsang



Gitte Fuglsang
Håndlavet vedhæng med
lemonkvarts, ferskvands-
perler, Muranoglaskugle
og 14 karat guldugle.

RUBUST

CREOL



NY HERREKOLLEKTION-STERLINGSØLV-SORT KAUTSJUK

DESIGN:
BENTE HALLSTEIN



GULDBELAGT STERLINGSØLV MED UNIKKE ÆDELSTEN



CREOL A/S * LARSBJØRNSSTRÆDE 5B * 1453 K
WWW.CREOL.DK * TLF: 33 15 80 40





HEIRING

www.heiring.com